

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 30 март 2001 година

за изменение на приложенията към Директиви 64/432/ЕИО, 90/426/ЕИО и 92/65/ЕИО на Съвета и на Решение 94/273/ЕО на Комисията относно защитата на животните по време на транспорт

(нотифицирано под № C(2001) 965)

(Текст от значение за ЕИП)

(2001/298/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/628/ЕИО на Съвета от 19 ноември 1991 г. относно защитата на животните по време на транспорт и за изменение на Директиви 90/425/ЕИО и 91/496/ЕИО¹, изменена с Директива 95/29/ЕО², и по-специално член 6, параграф 2 от нея,

като взе предвид Директива 92/65/ЕИО на Съвета от 13 юли 1992 г. относно определяне на ветеринарномедицинските изисквания, регулиращи търговията и вноса в Общността на животни, сперма, яйцеклетки и ембриони, които не са предмет на ветеринарномедицинските изисквания определени в специфичните правила на Общността, посочени в приложение А, раздел I на Директива 90/425/ЕИО³, последно изменена с Решение 95/176/ЕИО на Комисията⁴, и по-специално на член 10, параграф 3, буква а), (vii) от нея,

като има предвид, че:

1) Съгласно член 13, параграф 3 от Директива 91/628/ЕИО, Комисията прие на 6 декември 2000 г. доклад⁵ за придобития опит от държавите-членки след въвеждането на Директива 95/29/ЕО на Съвета от 29 юни 1995 г., за изменение на Директива 91/628/ЕИО относно защитата на животните по време на транспорт.

¹ ОВ L 340, 11.12.1991 г., стр. 17.

² ОВ L 148, 30.6.1995 г., стр. 52.

³ ОВ L 268, 14.9.1992 г., стр. 54.

⁴ ОВ L 117, 24.5.1995 г., стр. 23.

⁵ COM (2000) 809.

2) На базата на заключенията в този доклад, по-специално с цел да се привлече вниманието на ветеринарните лекари, отговорни за сертифицирането, към отговорностите им свързани със защитата на животните по време на транспорт, е необходимо да се допълнят предвидените здравни сертификати за тези животни.

3) Директива 64/432/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г. относно ветеринарномедицинските проблеми, засягащи търговията вътре в Общността с животни от рода на едрия рогат добитък и свине⁶, последно изменена с Решение 2000/504/ЕО⁷, Директива 90/426/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарномедицинските условия, регулиращи движението и вноса на еднокопитни от държави, които не са членки на Общността⁸, последно изменена с Акта за присъединяване⁹, Директива 91/68/ЕИО на Съвета от 28 януари 1991 г. относно ветеринарномедицинските условия, регулиращи търговията с овце и кози в рамките на Общността¹⁰, последно изменена с Решение 94/953/ЕИО на Комисията¹¹, Директива 92/65/ЕИО и Решение 94/273/ЕИО на Комисията от 18 април 1994 г. относно ветеринарното сертифициране, свързано с пускането на пазара на Обединеното кралство и Ирландия на кучета и котки, които не произхождат от тези държави¹² следва съответно да бъдат изменени.

4) Допълнителната декларация, посочена в настоящото решение, не освобождава превозвачите от задълженията им съгласно действащите разпоредби на Общността, по-специално по отношение на годността на животните да бъдат транспортирани.

5) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния ветеринарен комитет,

РЕШИ:

Член I

1. Приложенията към Директиви 64/432/ЕИО, 90/426/ЕИО и 91/68/ЕИО се изменят съобразно приложение I към настоящото решение.

2. Приложение Д към Директива 92/65/ЕИО се изменя съобразно приложение II към настоящото решение.

⁶ ОВ L 121, 29.7.1964 г., стр.1977/64

⁷ ОВ L 201, 9.8.2000 г., стр. 6

⁸ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 42

⁹ Акт относно условията за присъединяване на Кралство Норвегия, Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция и съгласуването на Договорите за създаване на Европейския съюз, приложение I – списък, посочен в член 29 от Акта за присъединяване – V. Земеделие – Д.Ветеринарно и зоотехническо законодателство (ОВ C 241, 29.8.1994 г., стр. 132)

¹⁰ ОВ L 46, 19.2.1991 г., стр. 19

¹¹ ОВ L 371, 31.12.1994 г., стр. 14

¹² ОВ L 117, 7.5.1994 г., стр. 37

3. Приложението към Решение 94/273/ЕО се изменя съобразно приложение III към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение се прилага относно животни, за които е издаден сертификат, считано от 31 юли 2001 г.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2001 година.

За Комисията
David BYRNE
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

1. Директива 64/432/ЕИО се изменя, както следва:

Приложение Е се изменя, както следва:

- а) в раздел В на образец 1 на сертификата, към номерирания списък с изискванията в тази област се добавя следния параграф:

„6. В момента на проверката посочените по-горе животни са били годни да бъдат транспортирани по предвидения маршрут, съгласно разпоредбите на Директива 91/628/ЕИО¹².

¹² Тази декларация не освобождава превозвачите от задълженията им в съответствие с действащите и разпоредби на Общността, по-специално относно годността на животните да бъдат транспортирани.”

- б) в раздел В на образец 2 на сертификата, към номерирания списък с изискванията в тази област се добавя следния параграф:

„6. В момента на проверката посочените по-горе животни са били годни да бъдат транспортирани по предвидения маршрут, съгласно разпоредбите на Директива 91/628/ЕИО⁸.

⁸Тази декларация не освобождава превозвачите от задълженията им съгласно действащите разпоредби на Общността, по-специално относно годността на животните да бъдат транспортирани.”

2. Директива 90/426/ЕИО се променя, както следва:

- а) В приложение Б, към удостоверение се добавя следната точка:

„е) в момента на проверката те са били годни да бъдат транспортирани по предвидения маршрут, съгласно разпоредбите на Директива 91/628/ЕИО (^с).

(^с) Тази декларация не освобождава превозвачите от задълженията им в съответствие с действащите общностни разпоредби, по-специално относно годността на животните да бъдат транспортирани.”

- б) В приложение В от раздел IV на образца на сертификата, се добавя следния параграф:

„6. В момента на проверката то(те) е(са) било(и) годно(и) да бъде(ат) транспортирано(и) по предвидения маршрут, съгласно разпоредбите на Директива 91/628/ЕИО (^д).

(⁴) Тази декларация не освобождава превозвачите от задълженията съгласно действащите разпоредби на Общността, по-специално относно годността на животните да бъдат транспортирани.”

3. Директива 91/68/ЕИО се изменя, както следва:

4.

Добавя се следния текст:

- буква Ж в раздел V на образца на сертификат I,
- буква З в раздел V на образца на сертификат II,
- буква К в раздел V на образца на сертификат III:
-

„В момента на проверката те са били годни да бъдат транспортирани по предвидения маршрут, съгласно разпоредбите на Директива 91/628/ЕИО⁵.

(⁵) Тази декларация не освобождава превозвачите от задълженията им съгласно действащите разпоредби на Общността, по-специално относно годността на животните да бъдат транспортирани.”

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложение Д към Директива 92/65/ЕИО се изменя, както следва:

„ПРИЛОЖЕНИЕ Д

СЕРТИФИКАТ

1. Изпращач (име и пълен адрес)	ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ
	№ Оригинал ^(a)
	2. Държава.-членка на произход
3. Получател (име и пълен адрес)	5. КОМПЕТЕНТЕН ОРГАН:
	6. Адрес: - на стопанството на произход или на официално одобрения орган, институт или център на произход ^(b) - на стопанството или на търговското предприятие или на официално одобрения орган, институт или център на местополучаване ^(b)
6. Място на товарене:	
7. Транспортно средство:	
8. Вид:	
9. Брой животни/кошери/партиди пчели-майки(с пчели-работнички) ^(b) :	
10. Идентификация на партидата:	
11. АТЕСТАЦИЯ ^(c) Долуподписаният удостоверявам, че в момента на проверката описаните по-горе-животни са били годни да бъдат транспортирани по предвидения маршрут, съгласно разпоредбите на Директива 91/628/ЕИО ^(d) ^(e) . Съставено в на Подпис: Името с главни букви: Титла и длъжност:	

(^a) Отделен сертификат ще бъде предоставен за всяка партида и оригиналът на сертификата трябва да придружава пратката до първоначалното място на получаване; срокът му на валидност е десет дни.

(^b) Ненужното се зачерква.

(^c) Да се попълни съгласно членове 5-11 от Директива 92/65/ЕИО в рамките на двадесет и четири часа преди товаренето на животните.

(^d) Тази декларация се отнася за следните видове: маймуни (*simiae* и *prosimiae*), копитни от видове различни от тези, които са посочени в Директиви 64/432/ЕИО и 91/68/ЕИО, зайцеподобни гризачи, кучета и котки.

(^e) Тази декларация не освобождава превозвачите от задълженията им в съответствие с действащите разпоредби на Общността, по-специално относно годността на животните да бъдат транспортирани.”

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Приложението към Решение 94/273/ЕО се изменя, както следва:

„ПРИЛОЖЕНИЕ

ОБРАЗЕЦ

ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ ¹

за пускането на пазарите на Обединеното кралство и Ирландия на
кучета и котки, които не произхождат от тези страни

КУЧЕТА/КОТКИ ^{2,3}

Държава-членка изпращач:

I. Брой животни:

II. Идентификация на животните:

Брой животни	Вид/порода	Възраст или дата на раждане	Пол	Цвят	Тип козина или характерни белези на козината	Закодиран номер в имплантирания транспондер

III. Произход на животните

Адрес на регистрираната ферма:

.....
.....
.....

IV. Местоназначение на животните

Животните се експедират

¹ Здравните сертификати могат да бъдат изготвяни само за животните, които се транспортират с един и същи вид транспорт, които произхождат от една и съща ферма и се изпращат на един и същи получател.

² Ненужното се зачерква.

³ Сертификатът е валиден само за един вид.

От:

.....
.....

(място)

За:

.....
.....

(място на получаване)

с¹ железопътен транспорт, по шосе, по въздуха, с кораб (*):

Име и адрес на изпращача:

.....

Име и адрес на получателя:

.....

V. Здравна информация

Долуподписаният удостоверявам, че описаните по-горе животни отговарят на следните изисквания:

а) прегледани са на тази дата и нямат никакви клинични признаци за заболяване;

б) ваксинирани са против бяс преди минимум шест месеца и освен това, ако се касае за кучета, срещу болестта на Каре;

в) между първия и третия месец след първата ваксина или след допълнителната ваксина против бяс им е направено серологично изследване, което показва титър на защитни антитела минимум 0,5 международни единици. Това серологично изследване е направено съгласно спецификациите на Световната здравна организация;

г) собственикът или лицето, отговарящо за регистрираната ферма ми предаде подписана декларация, с която заявява, че:

„животното/животните(*) е/са(*) родено(и) в регистрираната ферма и е/са (*) останало(и) там от неговото/тяхното(*) раждане без да е било(и) в контакт с никакво диво животно, възприемчиво към бяс”;

д) в момента на проверката те са били годни да бъдат транспортирани по предвидения маршрут, съгласно разпоредбите на Директива 91/628/ЕИО¹.

¹ За камионите, камионетките, малогабаритните фургони и вагоните, да се посочи регистрационния номер, за самолетите – номера на полета, за корабите – името, и за железопътния транспорт – предвидените дата и час на пристигане.

VI. Настоящият сертификат е валиден 10 дни, считано от датата на проверката.

Съставено в на
.....
(дата на проверката)

Печат

.....

(подпис на официалния ветеринар или на ветеринаря, който отговаря за стопанството на произход и на когото компетентният орган е делегирал тази компетенция)

* Тази декларация не освобождава превозвачите от задълженията им съгласно действащите общностни разпоредби, по-специално относно годността на животните да бъдат транспортирани.”